



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0250/2010

14.9.2010

RAPPORT

dwar l-abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 7/2010 tal-Unjoni Ewropea ghas-sena
finanzjarja 2010, Taqsima III – Il-Kummissjoni
(13476/2010 – C7-0261/2010 – 2010/2120(BUD))

Kumitat għall-Baġits

Rapporteur: László Surján

PR_BUD_DAB

WERREJ

	Pagna
MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW	3
NOTA SPJEGATTIVA	5
RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT	6

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar l-abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 7/2010 tal-Unjoni Ewropea ghas-sena finanzjarja 2010, Taqsima III – Il-Kummissjoni (13476/2010 – C7-0261/2010 – 2010/2120(BUD))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 314 tiegħu, u t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej¹, u b'mod partikolari l-Artikoli 37 u 38 tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea ghas-sena finanzjarja 2010, kif ġie adottat finalment fis-17 ta' Dicembru 2009²,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja fis-sod³,
 - wara li kkunsidra l-Abbozz tal-baġit emendatorju Nru 7/2010 tal-Unjoni Ewropea ghas-sena finanzjarja 2010, li l-Kummissjoni pprezentat fit-12 ta' Lulju 2010 (COM(2010)0383),
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tal-Kunsill dwar l-Abbozz tal-baġit emendatorju Nru 7/2010, li l-Kunsill stabbilixxa fit-13 ta' Settembru 2010 (13476/2010 – C7-0261/2010 – 2010/2120(BUD)),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 75b u 75e tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Baġits (A7-0250/2010),
- A. billi l-pożizzjoni tal-Kunsill dwar l-Abbozz tal-baġit emendatorju Nru 7/2010 tkopri l-modifiki meħtieġa rigward il-holqien ta' partita baġitarja ġdida 01 04 01 03 għall-garanzija provduta mill-Unjoni Ewropea skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 122(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod korrispondenti, l-Artikolu 802 ġdid fuq in-naħa tad-dhul,
- B. billi l-iskop tal-Abbozz tal-baġit emendatorju Nru 7/2010 huwa li dan l-aġġustament baġitarju jiddaħhal b'mod formali fil-baġit tal-2010,
- C. billi l-Kunsill adotta l-pożizzjoni tiegħu fit-13 ta' Settembru 2010,

¹ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

² ĠU L 64, 12.3.2010.

³ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

1. Jieħu nota tal-Abbozz tal-baġit emendatorju Nru 7/2010;
2. Japprova l-pożizzjoni tal-Kunsill dwar l-Abbozz tal-baġit emendatorju Nru 5/2010 mingħajr emendi u jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jiddikjara li l-baġit emendatorju Nru x/2010 ġie adottat b'mod definittiv u biex jiżgura li jiġi ppubblikat f' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

NOTA SPJEGATTIVA

Skont l-Artikolu 37(1) tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni tista' tippreżenta Abbozzi ta' baġits emendatorji jekk ikun hemm "ċirkostanzi li ma jistgħux ikunu evitati, eċċezzjonali jew mhux mistennija".

Rigward il-punti differenti tal-Abbozz tal-Baġit Emendatorju Nru 7/2010 u l-pożizzjoni tal-Kunsill dwaru, ir-rapporteur għandu dawn il-kummenti x'jagħmel:

Dan il-Baġit emendatorju jmur lura għall-inizjattiva tal-Kumitat għall-Baġits u tal-president tiegħu li ssuġġerixxa li jittieħed vantaġġ minn baġit emendatorju biex tiddaħħal emenda li toħloq linja pro memoria għall-finanzjament tal-garanziji previsti fil-Mekkanizmu Ewropew ta' Stabbilizzazzjoni Finanzjarja.

Sabiex wieħed jiftakar, l-EFSM inholoq f'Mejju 2010 permezz ta' Regolament tal-Kunsill¹ adottat fuq il-bażi tal-Artikolu 122(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) - mingħajr il-partecipazzjoni tal-PE u jikkonsisti f'mekkanizmu li jipprovdi l-possibilità li l-Unjoni tissellef fondi fis-suq tal-kapital biex issellef lil Stati Membri li jkunu jinsabu f'diffikultajiet finanzjarji. Il-baġit Ewropew għandu biss jintalab jintervjeni jekk ma jkunx hemm alternattiva oħra, fil-każ li l-Istat Membru li jkun se jibbenefika mis-self ma jkunx jista' jhallsu lura. Il-mekkanizmu huwa limitat għal EUR 60 biljun.

Il-kumitat qabel li jintroduċih f'wieħed mill-baġits emendatorji li jmiss li għandu jigi ppreżentat lill-PE.

Sadanittant, il-Kummissarju Lewandowski kkomunika l-ħsieb tiegħu li jippreżenta baġit emendatorju speċifiku għal dan il-ghan (ittra lill-president Lamassoure tal-21 ta' Ġunju 2010). Il-koordinaturi tal-Kumitat għall-Baġits qablu ma' dan l-approċċ.

L-Abbozz tal-Baġit Emendatorju (ABE) Nru 7 għas-sena 2010 jkopri l-ħolqien ta' partita baġitarja ġdida 01 04 01 03 għall-garanzija provduta mill-Unjoni Ewropea u, b'mod korrispondenti, l-Artikolu 802 ġdid fuq in-naħa tad-dhul. Għalissa qed tiġi proposta pro memoria għall-appropriazzjonijiet għall-impenji u għall-ħlasijiet kif ukoll għad-dhul. Jekk ikun meħtieġ, il-Kummissjoni se tipproponi li tagħmel disponibbli l-appropriazzjonijiet meħtieġa permezz ta' trasferiment baġitarju jew baġit emendatorju.

Biex tingħata din l-għajjnuna finanzjarja huwa ppjanat li l-Kummissjoni tissellef mis-swieq tal-kapital jew mingħand istituzzjonijiet finanzjarji f'isem l-UE. Biex tonora l-obbligi tagħha f'każ li d-debituri ma jkunux hallsu, il-Kummissjoni tista' tuża r-rizorsi tal-kontanti tagħha biex tagħmel tajjeb għad-dejn provvizorjament. Għandu japplika l-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jimplementa d-Deċizzjoni 2000/597/KE, Euratom dwar is-sistema tar-rizorsi tagħhom tal-Komunitajiet. Sussegwentament, jista' jkun neċessarju li l-operazzjoni tiġi bbaġitjata.

Ir-rimborzi wara inadempjenza inizjali jiġu trattati kif ġej:

¹ Nru. 407/2010 tal-11 ta' Mejju 2010 li jstabbilixxi mekkanizmu Ewropew ta' stabbilizzazzjoni finanzjarja, ĠU L 118 tat-12 ta' Mejju 2010, p. 1

Jekk l-avvanzi eċċezjonali mitluba mill-Kummissjoni jkunu għadhom ma ġewx ibbaġitjati, dawn jiġu rritornati lill-Istati Membri malajr kemm jista' jkun. Inkella jiġu bbaġitjati f'artikolu ġdid tad-dhul, li konsegwentament inaqas il-kontribuzzjonijiet sussegwenti għall-baġit tal-UE mill-Istati Membri.

Skont il-Kummissjoni, l-intervent tal-baġit Ewropew jibqa' biss wieħed ipotetiku; għalhekk tiddikjara li l-ABE 7/2010 m'għandu l-ebda konsegwenzi finanzjarji, xi haġa li naturalment tista' biss tkun vera għall-adattament tekniku li jikkonsisti fit-tnejn tal-istruttura baġitarja meħtieġa.

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT

Data tal-adozzjoni	13.9.2010
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 35 -: 2 0: 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Marta Andreasen, Francesca Balzani, Reimer Böge, Giovanni Collino, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Estelle Grelier, Carl Haglund, Lucas Hartong, Jutta Haug, Jiří Havel, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Derek Vaughan
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Gerben-Jan Gerbrandy, Roberto Gualtieri, Riikka Manner, Jan Olbrycht, Paul Rübig